

ACKNOWLEDGEMENTS

This book is the abbreviated translation of a study that was originally published ten years ago in German. Unfortunately, the chapters on the history of the Reformation and on political biblicism in Scotland have not been included in the English version of the text.

The translation was made possible by an award from the Geisteswissenschaften International funding programme of the Börsenverein des deutschen Buchhandels. I would like to thank Anke Simon from the Börsenverein for her patience during this book's long journey into print. In addition, I am extremely grateful to the editors of *Studies in British and Imperial History* – especially Andreas Gestrich, Christina von Hodenberg and Michael Schaich – and to Berghahn Books for including this translation in their series and for their unwavering commitment to its publication.

My thanks also go to Jenn Neuheiser and Jozef van der Voort, who have translated this volume with the utmost diligence and care.

This book was inspired by my year in the UK as a Feodor Lynen Fellow of the Alexander von Humboldt Foundation, and in particular by my host at Queen Mary University of London, Professor Kevin Sharpe. Professor Sharpe sadly passed away before his time in 2011, and this work is dedicated to his memory.

Andreas Pečar
Halle, 19 February 2021